



# POZIV

Organizacijski odbor Lokalne akcijske grupe Sjeverne Istre i AZRRI – Agencija za ruralni razvoj Istre organiziraju seminar na temu:

## **OSNIVANJE LOKALNE AKCIJSKE GRUPE SJEVERNE ISTRE**

Ovo je prva u nizu od 3 ciljanih seminara/radionica, koja ima za cilj upoznati širu javnost sa procesom osnivanja Lokalne akcijske grupe Sjeverne Istre (u nastavku LAG), prednostima uključivanja u LAG, te mogućnostima financiranja projekata LAG-a nakon ulaska Republike Hrvatske u Europsku Uniju.

Proces osnivanja LAG-a Sjeverne Istre započeo je 14. ožujka u Novigradu potpisivanjem Sporazuma o postupku i mjerama za osnivanje Lokalne akcijske grupe (LAG) ruralnog područja sjeverne Istre. Potpisnici Sporazuma su općine i gradovi: Brtonigla, Buje, Buzet, Grožnjan, Lanišće, Novigrad, Opatlj i Umag.

LAG je oblik javno privatnog partnerstva koji će nakon ulaska Hrvatske u EU moći povlačiti značajna financijska sredstva u domeni poljoprivrede i ruralnog razvoja putem tzv. LEADER Programa. Uključivanje u rad LAG-a je dobrovoljno, te je upravo sada pravo vrijeme za formiranje institucionalnih okvira za sudjelovanje u projektima financiranim od Europske Unije koji će omogućiti održivu revitalizaciju ruralnih područja.

**SEMINAR ĆE SE ODRŽATI U BUJAMA,  
U PUČKOM OTVORENOM UČILIŠTU (VELIKA SALA), TRG JOSIPA  
BROZA TITA 6**

**28. LIPNJA (UTORAK) 2011. U VREMENU OD 18.00 - 20.00 SATI**

Bilo bi nam iznimno zadovoljstvo da prisustvujete seminaru, te da se uključite u rad LAG-a Sjeverne Istre. Vašim aktivnim sudjelovanjem dati ćete doprinos kvalitetnijem informiranju o budućnosti ruralnog razvoja Hrvatske. Ulaz je slobodan za sve posjetitelje.

Za dodatne informacije možete nam se obratiti na telefon 757-055 (interni broj 104), te putem e-maila [vanja.goricki@novigrad.hr](mailto:vanja.goricki@novigrad.hr).

Najljepše zahvaljujemo na suradnji.





# Osnivanje Lokalne akcijske grupe Sjeverne Istre

## *Program seminara*

28. lipanj 2011. | Pučko otvoreno učilište (velika sala) | Grad Buje

- 18.00 – 18.10**    **Registracija sudionika**
- 18.10 – 18.20**    **Pozdravni govor**  
Edi Andreašić | Gradonačelnik Grada Buje
- 18.20 – 18.40**    **Strateški program ruralnog razvoja Istarske županije  
(2008.-2013.) i LEADER**  
Jasenka Kapuralin | AZRRI – Agencija za ruralni razvoj
- 18.40 – 19.00**    **Osnivanje Lokalnih akcijskih grupa u Istarskoj  
županiji**  
Igor Jurčić | AZRRI – Agencija za ruralni razvoj
- 19.00 – 19.20**    **Fondovi Europske Unije za poljoprivredu i ruralni  
razvoj**  
Jasenka Kapuralin | AZRRI – Agencija za ruralni razvoj
- 19.20 – 19.45**    **Provedba IPARD Programa**  
Igor Jurčić | AZRRI – Agencija za ruralni razvoj
- 19.45 – 20.00**    **Rasprava i zaključak**





## INVITO

Il Comitato organizzatore del Gruppo di Azione Locale dell'Istria settentrionale e l'AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria organizzano il seminario dal tema:

### **FONDAZIONE DEL GRUPPO DI AZIONE LOCALE DELL'ISTRIA SETTENTRIONALE**

Questo e' il primo della serie di 3 seminari tematici/laboratori, che ha lo scopo di informare l'opinione pubblica del processo di fondazione del Gruppo di azione locale dell'Istria settentrionale (in seguito GAL), dei benefici derivanti dall'associazione nel GAL, nonche' delle possibilita' di finanziamento dei progetti del GAL dopo l'entrata della Repubblica di Croazia nell'Unione europea.

Il processo di fondazione del GAL dell'Istria settentrionale e' iniziato il 14 marzo a Cittanova con la firma dell'Accordo sulla procedura e le misure per la fondazione del Gruppo di azione locale (GAL) dell'area rurale dell'Istria settentrionale. I firmatari dell'Accordo sono i comuni e le citta' di : Verteneglio, Buie, Pinguente, Grisignana, Lanischie, Cittanova, Portole e Umago.

Il GAL e' una forma di partnership privata che dopo l'entrata della Repubblica di Croazia nell'UE potra' attingere a finanziamenti importanti nel settore dell'agricoltura e dello sviluppo rurale mediante il cosiddetto Programma LEADER. L'associazione nel GAL e' volontaria ed e' proprio questo il momento giusto per formare le basi istituzionali per poter partecipare ai progetti finanziati dall'Unione europea che promuoveranno la rivitalizzazione sostenibile delle aree rurali.

**IL SEMINARIO SI TERRA' A BUIE,  
NEGLI AMBIENTI DELL'UNIVERSITA' POPOLARE APERTA (SALA GRANDE),  
PIAZZA J. B. TITO 6  
IL 28 GIUGNO (MARTEDI') 2011 DALLE ORE 18.00 ALLE ORE 20.00**

La Vostra partecipazione al seminario e al lavoro del GAL dell'Istria settentrionale ci fara' immenso piacere. Con una partecipazione attiva potrete dare il vostro contributo per una giusta informazione in merito a un futuro sviluppo rurale della Croazia. Il seminario e' aperto a tutti gli interessati.

Per ulteriori informazioni potete rivolgervi al numero di telefono 757-055 (interno 104), oppure all'indirizzo mail [vanja.goricki@novigrad.hr](mailto:vanja.goricki@novigrad.hr).





Ringraziamo anticipatamente per la collaborazione.

## Fondazione del Gruppo locale di azione dell'Istria settentrionale

### *Programma del seminario*

28 giugno 2011 | Università Popolare Aperta (sala grande) | Città di Buie

- 18.00 – 18.10**    **Registrazione dei partecipanti**
- 18.10 – 18.20**    **Saluto di benvenuto**  
Edi Andreašić | Sindaco della Città di Buie
- 18.20 – 18.40**    **Programma strategico dello sviluppo rurale della  
Regione istriana (2008-2013) e LEADER**  
Jasenka Kapuralin | AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale
- 18.40 – 19.00**    **Fondazione dei Gruppi di azione locale nella  
Regione istriana**  
Igor Jurčić | AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale
- 19.00 – 19.20**    **I fondi finanziari dell'Unione europea per  
l'agricoltura e lo sviluppo rurale**  
Jasenka Kapuralin | AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale
- 19.20 – 19.45**    **Attuazione del Programma IPARD**  
Igor Jurčić | AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale
- 19.45 – 20.00**    **Dibattito e conclusione**

